**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift

Herausgeber: Pestalozzigesellschaft Zürich

**Band:** 44 (1940-1941)

**Heft:** 18

**Artikel:** Der Bauer und sein Sohn

Autor: Mörike, Eduard

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-671016

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Die alte Trommel.

Unter schwerem Dachgebälk verborgen fanden wir in Bubenfriedenszeit einst an einem hellen Sommermorgen früher Jahre köstliches Geschmeid.

Neugier trieb uns in die dunkle Enge, wo das Aug' in wunschbefangner Gier schöne Dinge sah in reicher Menge. Neben groben Waffen — feinster Zier — Stand seit manchem Jahr und vielen Tagen Onkels Trommel unter leichtem Tand. Ubermut hieß uns, im Spiel zu schlagen, was getan einst starker Ahnen Hand.

Zager Kräfte harte Wirbel dröhnen von dem Fell aus streiterfüllter Zeit, weckte in der Schar von Tellensöhnen freier Männer Mut zur Einigkeit.

Sans Eduard Meier.

# Der Bauer und sein Sohn.

Märchen bon Eduard Mörife.

Morgens beim Aufstehn sagt einmal der Peter ganz erschrocken zu seinem Weib: "Ei, schau doch, Ev', was hab' ich da für blaue Flecken! Am ganzen Leib schwarzblau! und denkt mir doch nicht, daß ich handel hatte!" — "Mann!" fagte die Frau, "du hast gewiß wieder den Hansel, die arme Mär, halb lahm geschlagen? Vom Ehni hab' ich das wohl öfter denn hundertmal gehört: wenn einer sein Vieh malträtiert, sei's Stier, sei's Esel oder Pferd, da schickt es seinem Peiniger bei Nacht die blauen Mäler zu. Jetzt haben wir's blank." Der Peter aber brummte: "Hum, wenn's nichts weiter zu bedeuten hat!" schwieg still und meinte, die Flecken möchten ihm den Tod ansagen; deshalb er auch etliche Tage zahm und geschmeidig war, daß es dem ganzen Haus zugut tam. Raum aber ist ihm die Haut wieder heil, da ist er wie immer der grimmige Peter mit seinem roten Kopf und lauter Flüchen zwischen den Zähnen. Der Hansel sonderlich hatte sehr bose Zeit, dazu noch bittern Hunger, und wenn ihm oft im Stall die Knochen alle weh taten von allzu harter Arbeit, sprach er wohl einmal vor sich hin: "Ich wollt', es holte mich ein Dieb, den würd' ich sanft wegtragen!"

Es hatte aber der Bauer einen herzguten Jungen, Frieder mit Namen, der tat dem armen Tier alle Liebe. Wenn die Stalltür aufging, etwas leiser wie sonst, drehte der Kansel gleich den müden Kopf herum, zu sehen, ob es der Frieder sei, der ihm heimlich sein Morgen- oder Vesperbrot brachte. So kommt der Junge auch einmal hinein, erschrickt aber nicht wenig; denn auf des Braunen seinem Nücken sitzt ein schöner Mädchenengel mit einem sliberhellen Kock und einem Wiesenblumenkranz im gelben Haar und streicht dem Hansel die Vückel und Beulen glatt mit seiner

weißen Hand. Der Engel sieht den Frieder an und spricht:

Dem wackern Hansel geht's noch gut, Wenn ihn die Königsfrau reiten tut. Arm Frieder Wird Ziegenhüter, Kriegt aber Überfluß, Wenn er schüttelt die Ruß, Wenn er schüttelt die Ruß!

Goldes gefagt, verschwand der Engel wieder und war nicht mehr da. Den Knaben überlief's, er huschte hurtig aus der Tür. Als er aber den Worten, die er vernommen, weiter nachsann, ward er fast traurig. Ach! dachte er, der Ziegenbub vom Flecken sein, das ist doch gar ein faul und ärmlichs Leben, da kann ich meiner Mutter nicht das Salz in die Suppe verdienen. Aber Muff'! woher? In meines Vaters Garten wachsen keine, und wenn ich sie auch ganzer Sade voll schütteln sollte, wie der Engel verheißt, davon wird niemand fatt. Ich weiß, was ich tun will, wann ich die Ziegen hüten muß: ich sammle Besenreisig nebenher und lerne Besen binden, da schafft sich doch ein Kreuzer. Golche Gedanken hatte Frieder jenen gangen Tag, sogar in der Schule, und schaute darein wie ein Träumer. "Wieviel ist feche mal seche?" fragte der Schulmeister beim Einmaleins. "Nun, Frieder, was geht dir heut' im Ropf herum? schwät!" Der Bub, voll Schrecken, wußte nicht, follt' er sagen "Besenreisig" oder "sechsunddreißig", denn eigentlich war beides richtig; er sagte aber: "Besenreisig!" Da gab es ein Gelächter, daß alle Tenster klirrten, und blieb noch lang' ein Sprichwort in der Schule, wenn einer in Gedanken faß: Der hat Besenreisig im Ropf.

In der Nacht konnte Frieder nicht schlafen. Einmal kam es ihm vor, als sei es im Hof nicht geheuer; er richtete sich auf und sah durchs Fenster über seinem Bett. Sieh da! drang eine Helle aus dem Stall und kam der Hansel heraus und der Engel auf ihm, der ritt ihn aus dem Hof so sachten Trittes, als ging es über Baumwolle weg. Im ersten Augenblick will Frieder schreien, doch gleich besinnt er sich und denkt: Es ist ja Hansens Slück! legte sich also geruhig wieder hin und weint nur still in die Kissen, daß jest der Hansel fort sein soll und nimmer wiederkommen.

Wie nun die zwei auf offener Strake waren und der Saul im hellen Mondschein seinen Schatten sah, sprach er für sich: "Ach! bin ich nicht ein dürres Bein! Eine Königin fäße mir nimmermehr auf!" Der Engel sagte weiter nichts hiegegen und lenkte bald seitwärts in einen Feldweg ein, wo sie nach einer guten Strecke an eine schöne Wiese kamen; sie war voll goldener Blumen und hieß die unsichtbare, denn sie von ordinären Leuten nicht gesehen ward und ging bei Tage immer in einen nahen Wald hinein, daß sie kein Mensch ausfand. Kam aber guter armer Leute Kind mit einem Rühlein oder Geiß daher, dem zeigte der Engel die Wiese; es wuchs ein herrliches Futter auf ihr, auch mancherlei seltsame Kräuter, davon ein Tier fast wunderbar gedieh. Auf demselbigen Platz stieg der Engel jett ab, sprach: "Weide, Hans!" lief dann am Bach hinunter und schwand in die Lüfte, nur wie ein Stern am himmel hingudt. Der Hansel seinerseits fraß aber tapfer gu, und als er satt war, tat's ihm leid, so fett und milchig war das zarte Gras. Endlich kommt ihm der Schlaf; also legt er sich stracks an den Hügel dort bei den runden Buchen und ruht bei vier Stunden. Wedt ihn mit eins ein Jägerhorn, da war es Tag und stund die Sonne hell und klar am Himmel. Risch, springt er auf, sieht seinen Schatten auf dem grunen Rasen, verwundert sich und spricht: "Ei, was bin ich für ein schmucker Rerl geworden! unedet, glatt und fauber." Go ward es auch, und glänzte seine Haut als wie in Sl gebadet.

Run aber jagte der König des Landes schon etliche Tage in selbiger Gegend und ging just aus dem Wald hervor mit seinen Leuten. "Ah, schaut! ah, schaut!" rief er, "was für ein schönes Roß! Wie es die stolzen Glieder übt in Sprüngen und und lustigen Säken!" So sprechend trat er nahe herzu mit den Herren vom Hofe, die vernahmen sich alle über das Pferd und klopsten ihm liebkosend auf den Hals. Sagte der König: "Reit', Jäger, in das Dorf hinein, zu fragen, ob dieses Tier nicht feil! Sag' ihnen, es käm' an keinen schlechten Herrn!" Derselbe Jägersmann ritt eine Schecke,

welche dem Hansel wohlgefiel, derhalben er von selbst mit in den Flecken trabte, wo die Bauern alsbald neugierig die Köpfe aus den Fenstern streckten. "Kört, Leute! wessen ist der feine Braun?" ruft der Jäger durch die Sassen. "Mein ist er nicht. — Das ist kein hiesiger", hieß es von allen Seiten. "Sieh, Frieder, guck!" sagte der Peter, "das ist ein ungrischer. Ich wollt', der wär mein." Zuletzt beteuerte der Hufschmied, ein solches Tier sei auf sechs Meilen weit im Revier gar nicht zu Hause. Da ritt der Jäger samt dem Hansel zum König zurück, vermeldend: "Das Roß ist herrenlos." — "Behalten wir's denn!" versetzte der König, und ging der Zug also weiter.

Indessen meint der Peter, es ware Zeit, fein Vieh zu füttern, und stößt mit Gähnen die Stalltur auf. Hu! macht der Rüpel Augen, wie er den leeren Stand der Mähre sieht. Lang waren ihm alle Gedanken wie pelzen. "Zum Kuckuck!" fuhr er endlich auf, "wird nicht viel fehlen, war da vorhin der fremde Gaul mein Hansel, und ist's mit des Teufels Blendwerk geschehen, daß ihn kein Mensch dafür erkannte." Der Peter wollte sich die Haar' ausraufen: allein was konnte er machen? Der Gaul war fort. Es haben mich nur die zwei Schslein gedauert. An denen ließ der Unmensch seinen Grimm in diesen Tagen aus, und mußten sie für ihrer drei arbeiten. Was ihnen aber, nächst Püffen, Schlägen, Hungerleiden, das Leben vollends ganz verleidete, das war das Heimweh nach dem braven Hans. Sie trauerten und wurden wie verstockt und taten alles hinterstfür; deshalb der Peter leis zu seinem Weib sprach: "Es ist schon nicht anders, die Ochsen sind mir auch verhert." Bald wurden die Cheleute eins, daß sie das Paar für ein Spottgeld dem Metger abließen; der schlachtete sie in der Stadt. Allein was geschieht? In der Nacht, da alles schlief, klopfte es dem Peter am Laden; schreit er: "Wer ist da drauß?" Antworten ihm zwo tiefe Bafftimmen:

> Der Walfe und der Bleß Muffen wandeln deinetwegen, Bollen zu fressen, fressen in ihre kalten Mägen.

Dem Peter schauerte die Haut, er zupfte sein Weib: "Steh' du auf, Ev'!" — "Ich nicht," antwortete die Frau, "sie wollen halt ihr Sach von dir." So stund der Großmaul auf mit Zittern, warf ihnen Futter hinaus, und wie sie damit fertig waren, gingen sie wieder.

Nun kam das Unglück Schlag auf Schlag. Der Peter brachte zwar vom nächsten Markt wieder zween Stiere heim, allein, da zeigte sich's, es wollte mit aller Lieb kein Vieh mehr in dem

Stalle bleiben: die beiden Stiere samt der Kuh wurden frank, man mußte sie mit Schaden aus dem Hause tun. Der Peter läuft zu einem Hexenbanner, will sagen: Erzspitzbuben, legt ihm gutwillig einen Taler hin, dafür friegt er ein Pulver, mit dem soll er den Stall durchräuchern, Schlag zwölfe um Mittag. Er räucherte auch wirklich so handig, daß er die Slut ins Stroh brachte, und schlug der rote Hahn alsbald die Flügel auf dem Dach, das heißt: Stallung und Scheuer ging in lichten Flammen auf; mit knapper Not konnte die Löschmannschaft das Wohnhaus retten. Peter, wo will's mit dir hinaus? Die nächste Nacht klopft es am Kammerladen. — "Wer ist da?"

Der Walfe und der Bleß Kommen in Wind und Regen, Wollen zu fressen, fressen in ihre kalten Mägen.

Da fuhr der Peter in Verzweiflung aus dem Bett, schlug die Hände überm Kopf zusammen und rief: "Ach mein! ach mein! soll ich die Toten füttern und hab' doch bald für die Lebendigen nichts mehr!" Das erbarmte die Tiere, sie gingen fort, kamen auch nimmermehr.

Unftatt daß der Peter sett in sich geschlagen hätte und seinen Frevel gut gemacht, bot er dem Jammer Trutz im Wirtshaus unter lustigen Sesellen. Je mehr sein Weib ihn schalt und lamentierte, um desto weniger schmeckt's ihm daheim; er machte dabei Schulden, kein Seneral hätt' sich dran schämen dürfen, und bald kam es so weit, daß man ihm Haus und Sut verkaufte. Jetzt mußte er taglöhnen, und auch sein armes Weib spann fremder Leute Faden. Der Frieder aber, der saß richtig vor dem Dorf, hielt einen Stecken in der Hand und wartete der Ziegen oder band Besenreis auf den Verkauf.

Drei Jahre waren so vergangen: begab sich's einmal wieder, daß der König das Wildschwein jagte, und war auch die Königin diesmal dabei. Weil es aber Winterszeit war und fehr kalt, wollten die Herrschaften das Mittagsmahl nicht gern im Freien nehmen, sondern die königlichen Röche machten ein Essen fertig im Greifenwirtshaus, und speiste man im obern Saal vergnüglich, dazu die Spielleute bliesen. Das Volk aber stund auf der Gasse, zu horchen. Als nunmehr nach der Tafel die Pferde wieder vorgeführt wurden und man nun auch das Leibroß der Königin zäumte, stund vornean der Ziegenbub, der sprach gar ked zum Reitknecht hin: "Das Roß ist meines Vaters Roß, daß Thr's nur wißt!" Da lachte alles Volk laut auf; der Braune aber wieherte dreimal vor Freuden und strich mit seinem Kopf

an Frieders Achsel auf und nieder. Dies alles sah und hörte die Königin vom Fenster hochverwundert und sagt' es gleich ihrem Gemahl. Derfelbe läßt den Ziegenbuben rufen, und dieser tritt bescheidentlich, doch munter in den Saal, mit Backen rosenrot, und war er auch sonst ein sauberer Bursche mit lachenden Augen, ging aber barfuß. Red't ihn der König an: "Du sagtest ja, das schöne Pferd da unten war' deines Vaters, nicht?" — "Und ist auch wahr, Herr, mit Respekt zu melden." — "Wie willst du das beweisen, Bursch?" "Ich will es wohl, wenn Ihr's vergönnt. Den Reitknecht hört' ich rühmen, das Roß ließe niemand aufliken außer der Königin, der es gehöre. Nun sollt Thr aber sehen, ob mir's nicht stille hält und nachläuft, wenn ich ihm Hansel rufe; danach mögt Thr denn richten, ob ich die Wahrheit sprach." Der König schwieg ein Weilchen, sprach dann zu einem seiner Leute: "Bringt mir drei wadre Männer aus der Gemeinde her, damit wir hören, was sie dem Knaben zeugen!" Als nun die Männer kamen und über das Pferd gefragt wurden, so fiel ihr Ausspruch nicht zu Frieders Sunsten aus. Da tät der Knabe seinen Mund selbst auf und hub an, treu und einfältig die Geschichte vom Engel zu erzählen, wie er den Hansel entführte, auch wie er ihm unlängst wieder erschienen sei und ihm die unsichtbare Wiese gezeigt habe, welche den Hansel so stattlich gemacht. Darüber waren freilich die Anwesenden hoch erstaunt, etliche blickten schelmisch, allein die Königin sagte: "Gewiß, das ist ein frommer Sohn und steht ihm die Wahrheit an der Stirn geschrieben." Der König selbst schien dem Buben wohlgesinnt, doch, weil er guter Laune war, sprach er: "Das Probstud wollen wir ihm nicht erlassen." Hiermit rief er den Frieder an ein Geitenfenster, das nach dem Freien ging auf einen Grasplatz, weit und flach, in dessen Mitte stund ein großer Nußbaum, wohl hundert Schritt vom Haus; es lag aber alles dicht überschneit, denn es im Christmond war. "Du siehst", sagte der König, "die große Wiese hier." - "D ja, warum denn nicht?" rief ein Hofmann, des Königs Spaßmacher, halblaut dazwischen. "Es ist zwar eine von den unsichtbaren, denn sie ist über und über mit Schnee zugedeckt." Die Hofleute lachten, der König aber sprach zum Knaben: "Laß dich ein loses Maul nicht irren! Schau! du sollst mir auf dem Hansel einen Ring rund um den Nugbaum in den Schnee hier reiten, und wenn es gut abläuft, soll aller Boden innerhalb des Rings dein eigen sein." Da freuten sich die Schrangen, meinend, es gabe einen

rechten Schnack; der Frieder wurde aber so freundlich, daß er die weißen Zähne nicht wieder unterbringen konnte. Das Roß ward vorgeführt (nachdem man ihm zuvor den goldnen Frauensattel abgenommen), es jauchzte hell auf und alles Volk mit ihm, und Frieder saß oben mit einem Schwung. Erst ritt er langsam bis zur Wiese vor, hielt an und maß mit dem Aug' nach allen Seiten den Abstand vom Baum, dann sett er den Hansel in Trab und endlich in gestreckten Lauf, das ging wie geblasen, und war es eine Lust ihm zuzusehen, wie sicher und wie leicht der Bursche saß. Er war aber nicht dumni und nahm den Kreis so weit, als er nur konnte; gleichwohl lief derselbe am Ende so schon zusammen, als wär' er mit dem Zirkel gemacht. Mit Freudengeschrei ward der Frieder empfangen, im Nu saß er ab, füßte den Hansel auf den Mund, und der König am Fenster wintt' ihm herauf in den Saal. "Du hast", sprach er zu ihm, "dein Probstück gut gemacht; die Wiese ist dein. Den Hansel anbelangend, den kann ich dir nicht wiedergeben: ich hab'

ihn meiner Königin geschenkt; soll aber dein Schade nicht sein." Mit diesen Worten drückte er ihm ein Beutelein in die Hand, gespickt voll Dublonen. Des war der Knabe sehr zufrieden, zumal die Königin hinzusetzte, er möge alle Jahre zur Stadt kommen, in ihrem Schloß vorsprechen und den Hansel besuchen. "Ja", rief der Frieder, "und da bring' ich Euch zur Kirchweih allemal ein Säcklein grune Ruff' vom Baum." "Bleib' es dabei!" sagte die Königin. Go schieden sie. Der Frieder lief heim durch all das Volksgewühl und Gejubel hindurch zu seinen Eltern. Der Peter hatte den Ritt von weitem heimlich mitangesehen, und setzt tat er in seinem Herzen ein Gelübde — ich brauche ja wohl nicht zu fagen, worin das bestand. Genug, der Hansel und der Frieder hatten ihm wieder auf einen grünen Zweig geholfen: er wurde ein braver, ehrsamer Mann, dazu ein reicher, der einen noch reichern Sohn hinterließ. Seit dieser Zeit hat sich im ganzen Dorf kein Mensch an einem Tier mehr verfündigt.

## Im Eisenbahnabteil.

Vor vielen Jahren las ich in einer Schweizerzeitung — ihren Namen habe ich leider vergeffen — ungefähr folgende Geschichte:

Mann und Frau sitzen allein im Eisenbahnabteil. Ein Fenster steht etwas offen. Die Frau jammert sich in immer größere Erregung hinein: "Welch schauderhafter Durchzug! Nicht zum Aushalten! Da bekommt man ja die Lungenentzündung, Rheumatismus und Sliedersucht! Mein Leben lang bringst du mich nie wieder in eine Eisenbahn! Du hast mich nur hieher gelockt, damit ich frank werde und sterbe und du eine andere heiraten kannst!" Ein Weinkrampf stoppt die schwellende Flut der Zornrede.

Da erhebt sich ruhig der Satte, indem er sagt: "Du hast ganz recht, das Fenster sollte geschlossen sein!" Sine leichte Armbewegung, und dem Abelstand ist abgeholsen. Was nützte das nervöse Sezeter der zornigen Frau? Die kleine Seschichte mag übertrieben scheinen. Aber sie schildert ein Seschehen, das manchmal einen großen Teil des Lebens ausfüllt und ungeheuern Schaden anstistet. Man legt unglaublich viel Araft in böse Semütserregungen und Zornworte, versagt aber bei heilsamen Taten. Dieser Fehler hat manche Freundschaft, manche She, manches Leben zerstört. Oder ist's nicht wahr?

D. Pfifter

# Bücherschau.

Marcet, Alice: Das tleine Spielzeugbuch. Verlag Amftut u. Herdeg, Zürich. 48 Seiten. Reich illustriert. Preis Fr. 4.80.

Die Förderung der Phantasiekraft und der handwerklichen Gewandtheit der Kinder ist erzieherisch von großer Bedeutung. Anthonh Fokker, der große Konstrukteur hat darum mit Recht gesagt, man solle den Kindern keine fertigen Spielsachen geben, sondern bloß Abfallmaterialien, aus denen sie selber ihr Spielzeug herstellen können. Das rege ihre Erfindungsgabe und ihren Scharfsinn an, so daß die "konstruktiven Fähigkeiten" geweckt würden. Alice Marcet, eine begabte Schülerin des städ-

tischen Kindergärtnerinnenseminars in Bern, hat sich dieses Wort zu eigen gemacht. Sie zeigt in Wort und Bild, wie man aus Zündholzschachteln, Fadenspulen und Korken die entzückendsten Lokomotiven, Schubkarren und Segelschiffe herstellen kann. Sie hat 19 solcher Spielzeuge selber geleimt und bemalt. Werner Vischof hat die köstlichen Dinger lebendig und stimmungsvoll photographiert. Das Kind sieht in übersichtlicher Unordnung das notwendige Waterial aufgezählt und gleich abgebildet vor sich, so daß es die knappen Anleitungen leicht versteht.